

Table of Contents

Part I: Introduction and Research Context

1. Introduction	13
1.1 The Cosmopolitan Challenge in the EFL-classroom	13
1.2 Research Context: Cosmopolitan Classrooms in Germany.....	16

Part II: Cosmopolitanism in the EFL-classroom

2. Cosmopolitanism in Education	23
2.1 Approaches.....	23
2.2 Cosmopolitanism in the EFL-classroom.....	28
2.2.1 English as a Global Language: Varieties.....	29
2.2.2 Revising the Ideal of the Native Speaker.....	31
2.2.3 Hierarchization of Varieties and the Spread of English	35
2.3 Cosmopolitanism and Personal Attitudes	37
2.3.1 Identity Formation	38
2.3.2 Cosmopolitan Attitudes and Identity Formation.....	42
3. Approaches to Cultural Learning in the EFL-classroom.....	47
3.1 Intercultural Communicative Competence.....	47
3.2 Didaktik des Fremdverstehens.....	50
3.3 Transcultural Approaches.....	54
3.3.1 The Role of the Subject in Transcultural Approaches	54
3.3.2 The Role of Culture in Transcultural Approaches.....	60
3.4 Cosmopolitan Communicative Competence.....	66
3.4.1 Cosmopolitan Communicative Competence: Attitudes, Skills, Knowledge	76
3.4.2 Cosmopolitan Communicative Competence and Learners' Dispositions	90

4. Advancing Cosmopolitan Communicative Competence in a Life-Writing Approach to Transnational Literature in English.....	93
4.1 Wolfgang Hallet's Model of Discourse Spheres.....	93
4.2 Transnational Literature in English	96
4.3 Life-Writing Assignments.....	98
4.4 Functions of the Model of First and Second Order Differences.....	104
4.5 Kögler's Hermeneutic Approach.....	108
4.6 Cosmopolitan Communicative Competence and Reading Processes in the EFL-classroom.....	110
 Part III: Assessing the Effects of the Life-Writing Approach	
5. Introduction.....	117
6. Pilot Study.....	121
6.1 Research Context and Objectives	121
6.2 Development of the Intervention.....	123
6.3 Development of Competences	127
6.4 Research Methodology.....	129
6.5 Findings and Effects on the Development of the Main Study.....	130
7. Main Study.....	133
7.1 Introduction.....	133
7.2 Teaching and Assessing Cosmopolitan Communicative Competence.....	135
7.2.1 Legitimacy, Aims and Mode of Assessment.....	136
7.2.2 The Understanding of Competence	139
7.2.3 Adaptation to Curricular Requirements.....	147
7.2.4 Necessities of Teaching and Assessment.....	152

7.2.5	Teaching Material and Tasks	157
7.2.6	Assessment Tool.....	160
7.3	Research Process	163
7.3.1	Ethical Aspects	171
7.3.2	Sample and Data	172
7.3.3	Process of Analysis	173
7.3.4	Organization of the Process of Analysis	175
7.3.5	Data Analysis.....	179
7.3.6	Summary Rules	187
7.3.7	Explication Rules	188
7.4	Use of Quantitative Data.....	190
8.	Hypotheses and Findings of the Main Study.....	193
8.1	Hypotheses.....	193
8.2	Levels of Competence Reached by Students.....	197
8.3	Quantitative Data: Overview of Codings.....	202
8.4	Qualitative Data: Case Studies	203
8.5	Case 1.....	204
8.6	Case 2.....	213
8.7	Case 3.....	223
8.8	Case 4.....	235
8.9	Case 5.....	246
8.10	Case 6.....	256
8.11	Case 7.....	266
8.12	Case 8.....	277
8.13	Important Findings.....	284
9.	Discussion	291
Bibliography	299

Appendix.....	309
Assignments Related to Student Data	309
Writing Stimulus Initial Assessment	309
Assignment Reading Log	309
Written Test.....	311
Assignment Story	314
Relevant Teaching Material.....	315
Autobiographical Essay Hanif Kureishi	315
Worksheet: Model of First and Second Order Differences.....	316
Autobiographical Essay Amitava Kumar	317
Documentation of Data.....	319
Position of Audio Devices.....	319
Overview of all Codings.....	321
Overview of Codings Sw 1.....	322
Overview of Codings Sm 2	322
Overview of Codings Sw 3.....	323
Overview of Codings Sw 4.....	323
Overview of Codings Sw 5.....	324
Overview of Codings Sm 9	324
Overview of Codings Sm 14.....	325
Overview of Codings Sw 16.....	325